

Гвоздович Г.А.

К ВОПРОСУ О ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЕ «РОДСТВО» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

*Белорусский государственный медицинский университет
Минск, Беларусь*

Аннотация. Рассматриваются вопросы важной и интересной в культурологическом отношении для изучения иностранной аудиторией лексики, представляющей семантическую группу родства. Определяются некоторые распространители понятия «родство» и отдельные суффиксальные образования в русском языке, а также частично стилистические особенности функционирования в речи.

Ключевые слова: родство, семантическая структура, суффиксальные образования.

Gvozдович G.A

TO THE QUESTION OF THE THEMATIC GROUP "KINSHIP" IN THE RUSSIAN LANGUAGE

*Belarusian State Medical University
Minsk, Belarus*

Abstract. The article examines issues of important and interesting in cultural terms for studying by a foreign audience vocabulary representing the semantic group of kinship. Some distributors of the concept of "kinship" and individual suffix formations in the Russian language are determined, as well as partially stylistic features of functioning in speech.

Keywords: kinship, semantic structure, suffix formations.

Этносы являются живыми носителями культурных традиций, моральных императивов и ценностных установок, которые, подобно реке, постоянно меняют свое русло в соответствии с течением истории.

Однако есть категории, которые остаются в основе своей стабильными, чем и вызывают внимание исследователей. Лексемы, обозначающие родство, представляют большой интерес как для лингвистов, так и для представителей других научных направлений. Структура родственных связей являет собой динамичную систему, которая формирует основу социальной организации общества. Эти связи не только определяют положение индивида в социуме, но и регламентируют его социальное поведение. Лексика родства относится к древнейшим слоям языка. Она возникла одновременно с зарождением общественных отношений. Родственные обозначения служат важным инструментом для определения социального статуса, имущественного положения и места человека в общественной иерархии, а также играют ключевую роль в регулировании наследственных прав. В различных языковых культурах существует богатый словарный запас для обозначения родственных связей, что отражает уникальность национального мировоззрения и

особенностей менталитета. Это особенно важно учитывать при изучении *русского языка как иностранного*, поскольку система родственных отношений наглядно демонстрирует специфику каждого языка и связанную с ней культурную традицию. К тому же, здесь наблюдается и смысловая, и эмоциональная дифференциация или подобие каждой лексической единицы в языках, и необходимость знания различных культурологических особенностей, то есть экстралингвистических факторов, и, несомненно, учет специфики внутрилингвистической структуры языка.

Для более глубокого понимания лексемы *родство* обратимся к кодифицированным источникам. Так, в «Словаре русского языка» С.И.Ожегова читаем следующее определение: **РОДСТВО́**, -а́, *ср.* 1. Связь между людьми, основанная на происхождении одного лица от другого или разных лиц от общего предка, а также на брачных семейных отношениях. *Дальнее р. Непомнящий родства* (тот, кто не знает или не дает сведений о своем происхождении, месте рождения и т. П.). *Иван, не помнящий родства* (о человеке, не дорожащем старыми связями, а также прошлым своего народа, своей родины; неодобр.). *Р. душ* (перен.). 2. *собир.* То же, что родственники (разг.). *Многочисленное р.* 3. Близость по общности происхождения и непосредственному сходству. *Р. славянских народов. Р. идей.* [1, с. 607].

О том, каким бывает родство, говорят определения, данные на Сайте КартаСлова.ру (онлайн-карта слов и выражений русского языка, словарь-тезаурус), где размещаются синонимы, ассоциации, контексты и др): *кровное, генетическое, племенное, близкое, глубинное, языковое, дальнее, отдалённое, этническое, мнимое, идейное, духовное, несомненное, знатное, тесное, биологическое, прямое, душевное, внутреннее, сомнительное, семейное, культурное, тайное, далёкое, древнее, глубокое, возможное, определённое, подобное, будущее, явное, странное, естественное, взаимное, физическое, высокое, особое, всеобщее, новое, настоящее, этимологическое.* Этот ряд можно дополнить такими определениями, как *брачное, юридическое, ритуальное (оформляется социальной группой), психологическое.* Примечательны приведенные на Сайте синонимы и близкие по смыслу слова и выражения к слову родство: *родня, родной, четвероюродный, родственник, свойственник, сходство, общность, схожесть, похожесть, одинаковость, род, близость, сродство, родственность, свойство, связь, согласие, однородность, родственные отношения, родственные узы, , кровь от крови, узы крови. Вызывают интерес и ассоциации к лексеме родство: благородство, близость, ДНК, династия, золовка, гены, братство, ген, кровосмешение, родственники, сестрица, племянники, сходство, племянник, родственник, отцовство, отчим, родственница, прадед, наследственность, предок, фамилия, экспертиза, зятьёк, близкие, духовность, зять, братья, сородич, отчество, кузина, внук, семья, родня, потомок, родные, наследник, происхождение, привязанность, дочь, дядюшка, родители, тесть, потомство, близнец, дочка, поколение, братец, братишка, связь, сестрёнка, тётушка, бабушка, имя []*

В зависимости от того, с точки зрения какой науки рассматривается родство, можно выделить такие виды родства, как: а) *кровное* родство, представляющее собой естественную связь между людьми, основанную на их общем происхождении; оно может быть двух типов: прямым, где одно лицо происходит от другого; либо боковым(коллатеральным), где несколько лиц имеют одного общего предка; является природным, «эталонным» родством, формирует основу семейных отношений и является наиболее древним и естественным типом родственных связей между людьми; б) *брачное* родство (свойство) – социально обусловленная форма родства, возникающая вследствие брачного союза и поддерживаемая общественными институтами и нормами; в) *юридическое*, или *правовое*, родство образуется между людьми, не связанными кровными узами, через официальное оформление отношений (например, через процедуры усыновления или удочерения), приобретая статус, аналогичный природному родству; г) *духовное* родство – приравненные к кровному родству отношения, возникшие в результате церковного обряда крещения, значит, данное родство определяется церковью; д) *ритуальное* родство – связь между людьми, которая возникает вследствие ритуала (побратимство и другие), оно определяется социальной группой; е) *психологическое* родство – это сближение или отдаление родственных/неродственных людей на основе их личностных отношений(например, шуточное родство); рамки его устанавливаются отдельным человеком (его).

Как показывают наблюдения над корпусом рассматриваемых нами единиц, в русском языке доминируют одноосновные лексемы в группе номинаций кровного и частично кровного (прямого) родства (*отец, мать, дочь, сын, внук, внучка, дед, бабушка, прадед, прабабушка, брат, сестра, правнук, правнучка, тетя, дядя*). Аналогичное явление отмечается также в классе номинаций сводного родства (*тесть, теща, свекор, свекровь, свояк, свояченица, зять, невестка, золовка, деверь, шурин, сноха, сват, сватья*), а также некоторых номинациях частичного родства (*племянник, племянница*).

Номинации вторичного, т.е. частичного кровного родства в русском языке представлены в виде словосочетаний, образованных по моделям «слово, указывающее на степень родства + термин первичного родства» (*двоюродный брат, двоюродный дядя, двоюродный бабушка, двоюродный прадедушка, двоюродная сестра / бабушка / прабабушка; троюродный брат, троюродная сестра* и т.д. Выделяются два глагола, образованные от номинаций родства *сын* и *дочь*: усыновить и удочерить.

Корпус фактического материала также был рассмотрен с точки зрения структурных особенностей терминов родства в русском языке. Анализ словообразовательного словаря современного русского языка позволил выделить следующие суффиксы, которые могут присоединяться к лексическим единицам, номинирующим степень родства:

ушк-/юшк-: *матушка, бабушка, кумушка, невестушка, жёнушка, тетушка, дядюшка, бабушка, бабушка*; ул-: *бабуля, дедуля, сынуля, папуля, мамуля, дочуля*; ишк-: *братишка, сынишка*; иц- / ец-: *сестрица, братец*; еньк-:

доченька, тещенька, внученька; ёк- / ок- : куманёк, зятёк, муженек, внучок; шк- : племяшка; ечк-: бабулечка, дедулечка, мамулечка, папулечка, сынулечка, племяшечка.[см.: 2]. По суффиксальным моделям образуются в основном стилистически маркированные слова, а именно с разговорной, фамильярной, а также эмоционально-оценочной окраской: *papa – папенька – папуля – папаша – папка – папочка – папаня – папуся*. Производные же от отец стилистически нейтральны или относятся к высокому стилю, ср. *отец – отцовство – отчество – отечество (высок.), отчизна* и т.д.; ср. далее: *мама -маманы (нар.-разг.) - маменька (ласк.) - мамуля (ласк.) - мамуся (фам.) - мамаша (обычно о матери кого-л.) - мамка - мамочка (ласк.) - мамушка (разг.) - матушка (ласк.-почтит.)*. Стилистически противопоставляется пара мать - мама. Здесь нет параллелизма между синонимической парой отец-папа. С основой *мать* в русском языке могут быть образованы слова со сниженной и грубой стилистической окраской, ср. материться -матерщина- матерный и т.п.

Степень родства в русском языке может определяться и с помощью соматизма «*колена*» в значении «разветвление рода, поколение в родословной». Так, первым коленом являются «ближайшие родственники», вторым, третьим коленом - «двоюродные и более дальние»: «брат в третьем колене»; «родня в седьмом колене»; «знать родословную до четвертого колена». Категорию родства выражает также лексема «*плоть*»: «одна, единая плоть» - речь идет о тех, кто кровно связан друг с другом, а также слова «*семья*» (по семени племя (о потомстве)), «*жила*» («жила», «семья», «род»). Существует уникальная традиция описания родственных связей через образы растительного мира, где семейные отношения уподобляются родословному древу: различные линии родства именуются «ветвями», а новые поколения - «плодами» семейного дерева: «*ветвь*» - линия родства в родословной: *генеалогическая ветвь; боковая ветвь рода; «плод» - зарождение нового поколения; порождение; чадо, детище; отпрыск*.

Слово *жена* может передаваться разговорными сниженными понятиями «баба», «бабенка», шуточными понятиями «дражайшая половина», «подруга жизни», эпитетами «верная жена», «благочестивая», «обуза», и т.д. Характер и нрав жены (женщины) определяется мифологическими и социально-статусными метафорами: «кикимора - злая, некрасивая жена, женщина», «змея подколотная злая и завистливая жена / женщина», «генеральша», «кухарка» и т.д.

Лексема *муж* в русском языке представлена следующим рядом номинаций: «повелитель», «супружник», «благочестивый», «половина», «мужик», «хозяин», «мой». Данный ряд лексем имеет различные стилистические пометы - от учтвого до насмешливого. К примеру, понятие «супружник» обладает пометой «народно-разговорное» («Запропастился куда-то мой супружник»), а понятие «благочестивый» - пометой «шутливое» («Мой благочестивый»).

Номинация *отец* часто уточняется следующими словами, обладающими эмоционально-экспрессивной пометой: разговорное «папа», «папаша», «папаня», просторечное «батя», «батька», народно-поэтическое

«родимый», «батюшка», устаревшее «родитель», «батюшка». В гипероним *мать* входят следующий ряд синонимов, отмеченных пометой «трад.-народ»: «матушка», «маменька», «мамушка», «мамаша», «родимая».

Иногда номинации родства употребляются в качестве междометий: русск. *мать честная!* «выражает изумление, восхищение», *мама дорогая!* «выражает изумление», *матерь божья!* «выражает изумление, восхищение, испуг», *батюшки мои!* «выражает изумление, испуг, радость», *мать пресвятая!* «разг. «выражает изумление, страх, испуг», *мать родная!* «разг. выражает изумление, восторг, неожиданность» и т.д.

Таким образом, тематическая группа слова «родство» весьма разветвленная и вызывает неподдельный интерес у изучающих русский язык как иностранный.

Литература

1. Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 57 000 слов / Под ред. Н. Ю. Шведовой / С. И. Ожегов.- Изд. 15-е. – М. : Рус. яз., 1984. – 816 с.
2. Тихонов А. Н. Словообразовательный словарь русского языка: В 2-х т. Ок. 145000 слов. / А. Н. Тихонов. Т 2. Словообразовательные гнезда. Р – Я. – М. : Рус. яз., 1985. – 886 с.
3. Карта слов и выражений русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://kartaslov.ru>. – Дата доступа: 10. 03. 2025.